

Část I: Podrobnosti o odeslané zásilce <i>Part I: Details of dispatched consignment</i>	I.1. Odesílatel <i>Consignor</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Tel. Tel.		I.2. Číslo jednací osvědčení <i>Certificate reference number</i>	I.2.a.
			I.3. Příslušný ústřední orgán <i>Central Competent Authority</i>	
			I.4. Příslušný místní orgán <i>Local Competent Authority</i>	
	I.5. Příjemce <i>Consignee</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> PSČ <i>Postal code</i> Tel. Tel.		I.6.	
	I.7. Země původu <i>Country of origin</i>	kód ISO <i>ISO code</i>	I.8. Region původu <i>Region of origin</i>	Kód <i>Code</i>
				kód ISO <i>ISO code</i>
I.11. Místo původu/Místo ulovení <i>Place of origin</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i> Název <i>Name</i> Adresa <i>Address</i>		Číslo schválení <i>Approval number</i> Číslo schválení <i>Approval number</i> Číslo schválení <i>Approval number</i>	I.12.	
I.13. Místo nakládky <i>Place of loading</i> Adresa <i>Address</i>		Číslo schválení <i>Approval number</i>	I.14. Datum odjezdu <i>Date of departure</i>	Čas odjezdu <i>Time of departure</i>
I.15. Dopravní prostředek <i>Means of transport</i> Letadlo <input type="checkbox"/> <i>Aeroplane</i>		Plavidlo <input type="checkbox"/> <i>Ship</i>	Vagon <input type="checkbox"/> <i>Railway wagon</i>	I.16. Vstupní stanoviště hraniční kontroly EU <i>Entry BIP in EU</i>
		Silniční vozidlo <input type="checkbox"/> <i>Road vehicle</i>	Ostatní <input type="checkbox"/> <i>Other</i>	I.17. Číslo (čísla) CITES <i>No(s) of CITES</i>
I.18. Popis komodity <i>Description of commodity</i>		I.19. Kód komodity (Kód KN) <i>Commodity Code (HS code)</i>		
		04.07		
I.21.		I.20. Počet / Množství <i>Quantity</i>		
I.23. Číslo kontejneru / plomby <i>Identification of container / Seal number</i>		I.22. Počet balení <i>Number of packages</i>		
		I.24.		

I.25. Komodity osvědčené pro: <i>Commodities certified for:</i>			
Technické využití <i>Technical use</i>			<input type="checkbox"/>
I.26.		I.27. Pro dovoz nebo příjem do EU <i>For import or admission into EU</i>	
		<input type="checkbox"/>	
I.28. Identifikace komodit <i>Identification of the commodities</i>			
Druhy (vědecký název) <i>Species (Scientific name)</i>	Identifikační systém <i>Identification system</i>	Identifikační číslo <i>Identification number</i>	Množství <i>Quantity</i>

SPF (vejce prostá specifikovaných patogenních původců)

SPF (specified pathogen-free eggs)

Část II: Osvědčení <i>Part II: Certification</i>	II.	Veterinární informace <i>Health information</i>	II.a. Referenční číslo osvědčení <i>Certificate reference number</i>	II.b.
	II.1	Potvrzení o zdravotní nezávadnosti <i>Health attestation</i>		
		<p>Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, tímto potvrzuji v souladu se směrnicí 90/539/EHS, že vejce SPF ⁽¹⁾ popsaná v tomto osvědčení:</p> <p><i>I, the undersigned official veterinarian, hereby certify in accordance with Directive 90/539/EEC that the SPF eggs ⁽¹⁾ described in this certificate:</i></p>		
	II.1.1	<p>pochází z hejn kuřat, která:</p> <p><i>come from chicken flocks that:</i></p>		
		<p>a) jsou prostá specifikovaných patogenních původců, jak je popsáno v Evropském lékopise ⁽²⁾, a výsledky všech testů a klinických vyšetření stanovených pro tento specifický status byly příznivé, včetně negativních výsledků testů na influenzu ptáků a newcastleskou chorobu provedených v období posledních 30 dnů před odesláním;</p> <p><i>are free from specified pathogens as described in the European Pharmacopoeia ⁽²⁾ and the results of all tests and clinical examinations required for this specific status have been favourable, including negative testing results for avian influenza and Newcastle disease carried out within the last 30 days preceding dispatch;</i></p>		
		<p>b) byla klinicky vyšetřována nejméně jedenkrát za týden, jak je popsáno v Evropském lékopise ⁽²⁾, a nevykazovala žádné klinické příznaky nebo nezavdala příčinu k podezření z jakékoli nákazy;</p> <p><i>have been clinically examined at least once a week as described in the European Pharmacopoeia ⁽²⁾ and no clinical signs of or grounds for suspecting any disease were detected;</i></p>		
		<p>c) byla po dobu nejméně šesti týdnů bezprostředně před dovozem do Společenství držena v zařízení definovaném / zařízeních definovaných v kolonce I.11 části I a úředně schváleném/schválených podle požadavků, které jsou přinejmenším rovnocenné požadavkům stanoveným v příloze II směrnice 90/539/EHS:</p> <p><i>have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Community in the establishment(s) defined in box I.11 of Part I, officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 90/539/EEC:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – jehož/jejichž schválení nebylo pozastaveno nebo odňato; <i>the approval of which has not been suspended or withdrawn;</i> – na něž/něž se nevztahují žádná veterinární omezení; <i>which is (are) not subject to any animal health restriction;</i> 		
		<p>d) nebyla v období uvedeném pod písmenem c) v kontaktu s drůbeží nesplňující požadavky stanovené v tomto osvědčení nebo s volně žijícím ptactvem;</p> <p><i>during the period mentioned in (c), have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds;</i></p>		
	II.1.2	<p>byla označena tiskovou barvou tak, jak je uvedeno v kolonce I.28 tohoto osvědčení („Identifikační číslo“);</p> <p><i>have been marked as indicated in Box I.28 under 'Identification number' of the certificate using coloured ink;</i></p>		
	II.1.3	<p>byla sbírána <i>have been collected</i></p> <p>od/from do/to (data/dates);</p>		
II.1.4	<p>jsou přepravována v dokonale čistých poprvé použitých bednách na jedno použití, které:</p> <p><i>are transported in perfectly clean disposable boxes used for the first time and which:</i></p> <p>a) obsahují pouze vejce pocházející ze stejného zařízení; <i>contain only eggs coming from the same establishment;</i></p> <p>b) jsou zřetelně označeny těmito údaji: <i>are clearly marked with the following information:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – název a kód ISO země, území, oblasti nebo jednotky původu, <i>the name and ISO code of the country, territory, zone or compartment of origin,</i> – „vejce SPF pouze k diagnostickým, výzkumným nebo farmaceutickým účelům“, <i>'SPF eggs for diagnostic, research or pharmaceutical use only',</i> – počet vajec, <i>the number of eggs,</i> – název, adresa a číslo schválení produkčního zařízení, <i>the name, address and approval number of the production establishment,</i> – členský stát určení; <i>the Member State of destination;</i> <p>c) jsou uzavřené podle instrukcí příslušného orgánu tak, aby byla vyloučena jakákoli možnost výměny obsahu a jsou nepropustné; <i>are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents and are leak-proof;</i></p>			
II.2	<p>Kontejnery a dopravní prostředky, v nichž byly přepravovány bedny uvedené v bodě II.4.1, byly před nakládkou vyčištěny a dezinfikovány podle instrukcí příslušného orgánu.</p> <p><i>The containers and vehicles in which the boxes mentioned in point II.4.1 have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority.</i></p>			

Poznámky / Notes

Část I: / Part I:

- Kolonka I.8: v případě potřeby uveďte kód oblasti nebo název jednotky původu, jak je definován pod kódem ve sloupci 2 části 1 přílohy I nařízení (ES) č. 798/2008.
Box I.8: provide the code for the zone or name of the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
- Kolonka I.11: název, adresa a číslo schválení chovného zařízení.
Box I.11: Name, address and approval number of the breeding establishment.
- Kolonka I.15: uveďte evidenční číslo/čísla železničních vagonů a nákladních automobilů, jména lodí a čísla letů, jsou-li známa. V případě přepravy v kontejnerech nebo bednách musí být jejich celkový počet a evidenční číslo a sériové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.23.
Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.
- Kolonka I.28: Identifikační číslo: uveďte znaky vajec včetně čísla zařízení a kódu ISO země původu.
Box I.28: Identification number: provide egg marks including establishment number and ISO code of the country of origin.

Část II: / Part II:

- (1) Násadová vejce ve smyslu definice v nařízení (ES) č. 798/2008, která pochází z „hejn kuřat prostých specifikovaných patogenních původců“, jak je popsáno v Evropském lékopise, a jsou určena pouze k diagnostickým, výzkumným nebo farmaceutickým účelům.
Hatching eggs as defined in Regulation (EC) No 798/2008 which are derived from 'chicken flocks free from specified pathogens' as described in the European Pharmacopoeia and which are intended for diagnostic, research or pharmaceutical use only.
- (2) <http://www.edqm.eu> (poslední vydání).
<http://www.edqm.eu> (the latest edition).

Toto osvědčení je platné po dobu 10 dní.
This certificate is valid for 10 days.

Úřední veterinární lékař
Official veterinarian

Jméno (húlkovým písmem):
Name (in capital letters):

Kvalifikace a titul:
Qualification and title:

Datum:
Date:

Podpis:
Signature:

Razítko
Stamp